

田中地区市民運動会で 大健闘

自治会長 押田 英雪

十月五日(日)に第四十
二回田中地区市民運動会が

田中中学校校庭にて十四町
・自治会が参加し開催され

ました。

柏ビレジ自治会は子供会
の子供達を含め百名程が参
加し各種競技で大健闘し、
町会対抗競技総合成績第四
位と好成績を収めました。

各町会が一番エキサイト
するのが町会対抗綱引きで
す、柏ビレジは長年一回戦
ました。長綱競技は、学校
学年が入り混つて息を合わ
せて頑張る、地区運動会な
らではの貴重な機会となり
ました。長綱飛びは、練習二、三回
で失敗していたのが、本番
では、二十二回も飛べまし
た。つかれたけれど楽しい
一日でした。

ぼくは、アベックレース
と長綱飛びに出場しました。
アベックレースは二ヶ所か

子供会 鈴木 真澄

アベックレース & 長綱飛びに出場！

田中小五年 松本 琢

で退敗でしたが今年は若手
選手を起用し一回戦突破を
果たし、二回戦は強豪の若
柴町会と対戦退敗でした。
毎年好成績を収めている

子供会皆様の応援賞・かか
しコンテストは今年も準優
勝・第三位を獲得しました。
素晴らしいチームワーク
とアイデアが評価されま
した。

早朝より準備・各種競技
に参加と役員・子供会・一
般参加の皆様に御礼申し上
げます。

子供会・若手選手大活躍

田中地区市民運動会

—

ビレジには第一期に入居
したのですが、二度の転勤
もあってこれまで自治会役
員の経験もなく過ごして來
ました。四月から支部長と
いう大役に

大当たり、不安を感じな
がらの出発でしたが、副支部長や支部
の皆様の暖かいご支援のお
陰でこれまでの行事のお役
目を何とかクリアして来
られたと心から感謝してお

ビレジの街を懐しいふる里に

第二支部長 山口 信子

た昔のことなどを思い出し
ながら良い汗をかき楽しく
参加させてもらいました。

ビレジ誕生から二十数年
の間に多くの住人や役員の

供たちにとって懐しいふる
里になることを願っています。

成長した子

住みよい街のためにみんなで協力を

第五支部長 入川 ふさ子

支部長という大役をお受
けいたしまして丁度半年が
過ぎましたが、支部の皆様
のご協力のおかげで何とか
過してまいりました。

私自身、各種の行事に参加
しながら、腰を引きつつ、
結構楽しんでいる自分を発
見致しました。

二十年の歳月で、増え美し
くなつた緑の街並はもちろ
ん、年々盛んになる田中地

なかつた方々との出会い、
そして、今こうして、一つ
の事をやり遂げようと皆で
力を合わせ、やり遂げた後
の満足感を一緒に味あわせ
て頂きました。初めは正直、
苦痛に思つた支部長のお役
目も、今では楽しく務めさ
せて頂いています。残り5
ヶ月、私の出来る範囲で精
一杯務めていきたいと思ひ
ますので、どうぞ宜しくお

りの為に、これから課題
と致しまして、高齢化や少
子化の問題、目に余る犯罪
への対応等、役員の方々に
おまかせするだけでなく、
ビレジの住民として一緒に
考えていただきたいと思つてお
ります。後半年間、どうぞ
よろしくお願ひ申し上げま
す。

和みのあるビレジに

第九支部長 鈴木 敏子

支部長をお受けしまして、
やつていいけるのかとても不
安で始めは、無我夢中でし
た。役員さんそれぞれが、
一つの行事をなしとげるこ
とに、実際には経験し

ないといふから、行事
が終るごとに、無事に済ん
だという安堵感は、皆さん
お持ちでしょう。团结力も
親しみも以前より増し、前

長という大役を引き受けた
私はとても素敵な経験をさ
せて頂きました。それは、
地域の方々とのふれあいです。

方々が自治会を盛り上げ
展に力を尽くされたことに
改めて敬意を表したいと思
います。大きく美しく成長
してきたビレジの街がこれ
からも人とひとつのつな
がりを深め、成長した子

は、苦労はかつてでもしろ」
願っています。



テクニックが必要なリーム転がし



応援賞で準優勝獲得



かかしコンテストで第3位

第七支部長 浅川 貴子

第7支部の浅川と申します。
私はビレジへ越してきて
て、2年と5ヶ月になりました。
早いもので、支部長を務め
ています。月日が経つのは
早いもので、支部長を務め
てから7ヶ月、これまでの
日々の自治会行事を通して、
私はとても素敵な経験をさ
せて頂きました。それは、
地域の方々とのふれあいです。

幸運です。

早朝からすっかり準備の
整つた会場、滞りない競技
の進行に、自治会役員の皆
様をはじめ、多くの方々の
ご尽力を痛感し、感謝の気
持ちでいっぱいです。

得点表

(1) 100m競走 (男子30歳以上2名)	1位	10点
(2) 50m競走 (女子20歳以上2名)	4位	8点
(3) 綱引き (男・女各10名)	(2回戦進出)	5点
(4) むかでリレー (男・女各4名)	3位	5点
(5) ポールリレー (男・女各4名)	4位	11点
(6) 600mリレー (男・女各2名)	4位	11点
計	4位 (全14町会中)	50点

持つていません。長綱競技は、学校
学年が入り混つて息を合わ
せて頑張る、地区運動会な
らではの貴重な機会となり
ました。長綱飛びは、練習二、三回
で失敗していたのが、本番
では、二十二回も飛べまし
た。つかれたけれど楽しい
一日でした。

かくる大会
日時：1月11日(日) 12:30～
場所：柏ビレジ近隣センター
[同時開催] 古本市＆バザー
日時：1月11日(日) 10:00～
場所：柏ビレジ商店街
主催一 柏ビレジ近隣センター図書ボランティア
連絡先：湊(ミナト) TEL (7133)7680

家庭菜園の楽しみ

柏ビレジに引越した理由は、空が広く、空気が良いこと。田園風景が美しいこと。子供を育てる環境として申し分ないと思えたからです。現在でもこの良い環境は充分に維持されていると思います。

せつかくこの地に転居したので、何か楽しめることはないと始めたのが約五十年ほど前の農業。幸いなことに親切な地主さんが広い畑を開放して下さいました。その頃仕事を卒業されたご近所の中山さんが熱心に指導して下さり、4人で始めました。



今日は野菜を収穫して帰宅し、しばらくすると台所で「ワーム虫がいた、キャー」と出てきたブロッコリーの中になんと青虫が七、八匹。その頃仕事を卒業されたご近所の中山さんが熱心に指導して下さり、4人で始めました。

季節が織り込め、健康的な週日会社、週末農業という理想的なライフスタイルが出来上り、早くも二十二年間の充実した「時」が経過しました。

職場でのちょっととした会話、クラス会での話題、自己紹介のテーマなど農業の話ほど結構なものはありません。決して人を傷つけることはありませんし、常に

自然の持つ巨大なエネルギーにふれて

柏ビレジに引越した理由は、空が広く、空気が良いこと。田園風景が美しいこと。子供を育てる環境として申し分ないと思えたからです。現在でもこの良い環境は充分に維持されていると思います。

季節が織り込め、健康的な週日会社、週末農業という理想的なライフスタイルが出来上り、早くも二十二年間の充実した「時」が経過しました。

職場でのちょっととした会話、クラス会での話題、自己紹介のテーマなど農業の話ほど結構なものはありません。決して人を傷つけることはありませんし、常に

季節が織り込め、健康的な週日会社、週末農業という理想的なライフスタイルが出来上り、早くも二十二年間の充実した「時」が経過しました。

職場でのちょっととした会話、クラス会での話題、自己紹介のテーマなど農業の話ほど結構なものはありません。決して人を傷つけることはありませんし、常に

過労をさけ緊張感のある生活

遠藤ドクター

冬場は外的環境の変化が強くなります、特に、湿度の低下はウイルスの活動を活発にします、口脣、喉頭の粘膜の損傷をまねき易くなります。この事が容易にウイルスの進入を許してしまいます。

部屋の湿度を保つ方法は様々あります。がよく絞ったタオルを掛けるのも一つの方法かと思えます。身体的な抵抗力を養うのも大切なことです。過労、寝不足、過食、飲みすぎ、運動不足は免疫力の低下をまねきます。年末の忙しさは、体調の不良

冬場の健康対策

柏ビレジクリニック 遠藤久人

粘膜の損傷をまねき易くなります。この事が容易にウイルスの进入を許してしまいます。この事がありますがよく聞かれることがあります。（医者は何故風邪をひかないのですか？）（何か秘薬でもありますか？）医師も人間ですので風邪を引きますが、ちょっとした工夫をしていきます。風邪の流行期は睡眠をいつもより30分ほど長くとるようにしています、過労を避け、毎日、やや早く軽く汗ばむ程度の歩行を実行しています。緊張感を持っていますと風邪を引かない、とよく言われますが、

SARS の鑑別は困難

さて、今年の3月香港、中国本土等を中心とした、重症急性呼吸器症候群（SARS）が世界的に猛威を振るつた事は、記憶に新しい事だと思います。7月以降、沈静化しましたが、インフルエンザとの鑑別は困難

今年の冬はインフルエンザの予防接種を実施するのが長くとるようになります。睡眠をいつよりも30分ほど長くとるようになります。過労を避け、毎日、やや早く軽く汗ばむ程度の歩行を実行しています。緊張感を持っていますと風邪を引かない、とよく言われますが、

う症状は、38度以上の熱、痰のない咳、次第に呼吸が苦くなる、頭痛、筋肉痛、発疹、下痢等、発症前10日前の感染領域への渡航歴があります。しかし、感染領域への渡航歴をのぞけば、以上の中の症状は専門家でもインフルエンザとの鑑別は困難な状況です。治療法も確立されていません。少しでも疑いがある場合は、医療機

関を訪れる前に電話等で連絡しませんと一般の人々に感染する危険性があり注意が必要です。まずは、柏保健所管内でも11月6日に対応の訓練がなされています。SARSを疑効果ですのでご注意ください。

ルエンザの流行期が再流行するのではないかと各方面で対応の訓練がなされています。

そこで、今年の冬はインフルエンザの予防接種を実施するのが長くとるようになります。睡眠をいつよりも30分ほど長くとるようになります。過労を避け、毎日、やや早く軽く汗ばむ程度の歩行を実行しています。緊張感を持っていますと風邪を引かない、とよく言われますが、

インフルエンザの予防接種を

今年の冬はインフルエンザの予防接種を実施するのが長くとるようになります。睡眠をいつよりも30分ほど長くとるようになります。過労を避け、毎日、やや早く軽く汗ばむ程度の歩行を実行しています。緊張感を持っていますと風邪を引かない、とよく言われますが、

インフルエンザの予防接種を

今年の冬はインフルエンザの予防接種を実施するのが長くとるようになります。睡眠をいつよりも30分ほど長くとるようになります。過労を避け、毎日、やや早く軽く汗ばむ程度の歩行を実行しています。緊張感を持っていますと風邪を引かない、とよく言われますが、

インフルエンザの予防接種を

今年の冬はインフルエンザの予防接種を実施するのが長くとるようになります。睡眠をいつよりも30分ほど長くとるようになります。過労を避け、毎日、やや早く軽く汗ばむ程度の歩行を実行しています。緊張感を持っていますと風邪を引かない、とよく言われますが、

インフルエンザの予防接種を

今年の冬はインフルエンザの予防接種を実施するのが長くとるようになります。睡眠をいつよりも30分ほど長くとるようになります。過労を避け、毎日、やや早く軽く汗ばむ程度の歩行を実行しています。緊張感を持っていますと風邪を引かない、とよく言われますが、

年末年始の休業のお知らせ

- 柏ビレジクリニック 12月28日(日)午後～1月4日(日)迄
- 柏ビレジ接骨院 12月28日(日)～1月4日(日)迄
- 東急ビレジ歯科 12月29日(月)午後2時半～1月3日(土)迄
- タカシマ歯科 12月29日(月)午後～1月3日(土)迄
- つばさ調剤薬局 12月29日(月)～1月4日(日)迄
- なみみ 12月28日(日)～1月7日(水)迄
- スリーワン 休みなし
- 松丸酒店 1月1日(木)2日(金)休み
- アビニヨン 1月1日(木)～4日(日)迄
- グローバルクリーニング 1月1日(木)～3日(土)迄
- カットスタジオ岡田 12月31日(水)～1月3日(土)迄
- ヘアーサロンイイオカ 1月1日(木)～3日(土)迄
- 福乃屋 12月29日(月)～6日(火)迄
- 光フルーツ 1月1日(木)～4日(日)迄



家庭菜園と言えば、ほのぼのとした楽しいイメージを想像するが、実態は「雑草」と「虫」との戦い。家庭菜園と言えば、ほのぼのとした楽しいイメージを想像するが、実態は「雑草」と「虫」との戦い。

それでも、得られる事は多く、自然を相手に良い空気を吸い無心に体を動かすことは何よりも得難いものと感謝する日々です。

最近、近所に住む五才の孫が畑で虫に興味を持ち始め家族から「虫博士」と言われるようになつた。トンボやアリが可愛いいね、と言うのはいいが、「青虫」を育てたいよと言うようになり複雑な思いもする。

なにはともあれ食事の時「おいしい」の一言と、気持ちはよい汗をかく事が家庭

水辺の公園の自然

シリーズ(2)

相澤忠郎



註（）付は発見困難種
次回は野鳥以外の自然



遠藤ドクター

冬場は外的環境の変化が強くなります、特に、湿度の低下はウイルスの活動を活発にします、口脣、咽頭

の低下はウイルスの活動を活発にします、口脣、咽頭の粘膜の損傷をまねき易くなります。この事が容易にウイルスの進入を許してしまいます。

部屋の湿度を保つ方法は様々あります。がよく絞ったタオルを掛けるのも一つの方法かと思えます。身体的な抵抗力を養うのも大切なことです。過労、寝不足、過食、飲みすぎ、運動不足は免疫力の低下をまねきます。年末の忙しさは、体調の不良

粘膜の損傷をまねき易くなります。この事が容易にウイルスの进入を許してしまいます。（医者は何故風邪をひかないのですか？）（何か秘薬でもありますか？）医師も人間ですので風邪を引きますが、ちょっとした工夫をしていきます。風邪の流行期は睡眠をいつもより30分ほど長くとるようになります。過労を避け、毎日、やや早く軽く汗ばむ程度の歩行を実行しています。緊張感を持っていますと風邪を引かない、とよく言われますが、

う症状は、38度以上の熱、痰のない咳、次第に呼吸が苦くなる、頭痛、筋肉痛、発疹、下痢等、発症前10日前の感染領域への渡航歴があります。しかし、感染領域への渡航歴をのぞけば、以上の中の症状は専門家でもインフルエンザとの鑑別は困難な状況です。治療法も確立されていません。少しでも疑いがある場合は、医療機関を訪れる前に電話等で連絡しませんと一般の人々に感染する危険性があり注意が必要です。まずは、柏保健所管内でも11月6日に対応の訓練がなされています。SARSを疑効果ですのでご注意ください。